

Contents

Illustrations · 12

Foreword · 13

Notes on Contributors · 15

Preface · 19

Earth and Heaven, Be United – Grundtvig as Poet and Hymnwriter

Uffe Jonas · 31

HYMNS

Hymns of Praise

1. Sing the Lord's praises, my mouth and my being! · 67
2. Grant me, God, a voice for singing · 68
3. All who are given wings to fly · 70

God the Father

God's care

4. Little God's child, what troubles you? · 71

God the Son

The fullness of time

5. Welcome, New Year of our Lord (Advent) · 72
6. Then the wilderness shall bloom · 73

The annunciation and birth of Jesus

7. O ring in now a Christmas blessed · 75
8. We greet you again, God's angels bright · 76
9. A little child was gladly born · 78
10. A child is born in Bethlehem · 78
11. Jesus Christ, how we praise Your name · 80
12. Lovely is the midnight sky · 82
13. How wonderful to voice it · 83

The life of Jesus

- 14. There sat a fisherman deep in thought · 84
- 15. When her son gave up the spirit · 86
- 16. With her jar of alabaster · 87
- 17. A sower went to sow his field · 88
- 18. Woman, how great is your faith! · 90
- 19. Blessed were you, the eyes that saw him · 91

The passion and death of Jesus

- 20. Hail, our reconciling Saviour · 93
- 21. This night came a knock at the portals of Hell · 94

The resurrection of Christ

- 22. Christ is risen from the dead · 97
- 23. In bonds of Death our Saviour lay · 98
- 24. Easter dawning ends all mourning · 99
- 25. As rose-red sun proclaims the dawn · 100
- 26. Easter flower, why are you here · 101
- 27. Take the black cross from the gravestone · 103
- 28. Awake and see, all Christendom · 104
- 29. Come, let us drink of that water again · 105

The ascension of Christ

- 30. Come, you souls redeemed so dearly · 106

The second coming of Christ

- 31. All Christendom, lift up your head · 108

God the Holy Spirit

The coming of the Holy Spirit

- 32. The apostles were met in Jerusalem · 110
- 33. Were you not all Galileans · 111

The work of the Holy Spirit

- 34. O Holy Spirit, let us pray · 112
- 35. The sun now shines in all its splendour · 114
- 36. Sent out abroad from the life-giving Lord · 115
- 37. Spirit of all truth and love · 116
- 38. Advocate, on earth Your sighing · 118

The Kingdom of God

- 39. The kingdom of our Lord on earth · 119
- 40. In our midst we find God's kingdom · 121
- 41. O life lived in Christ! · 122
- 42. God's Church still stands, an ancient house · 124

The Church

- 43. The Church of Christ is universal · 126
- 44. Christ's Church as a rock among us · 127
- 45. He has come down to visit us · 129
- 46. All things rest in God's own hand · 130
- 47. How happy the people with ears for the sound · 131

The Word

- 48. The ancient days like mighty rivers · 132
- 49. God's voice spoke above the waters · 133
- 50. Lord God, the heavens proclaim Your great glory · 134
- 51. My heart and my mouth made · 135

Divine Service

- 52. God's Word is our inheritance · 136
- 53. We welcome with joy this blessed day · 136
- 54. This is the day the Lord Jesus has given · 138
- 55. The deer in her running grows thirsty · 139
- 56. Homely Your dwelling · 140

Baptism

- 57. All my living wellsprings in you shall begin · 142
- 58. O let Your Spirit here abiding · 143
- 59. See, His arms are open wide · 144

Holy Communion

- 60. O Lamb of God · 144
- 61. Memory of a faithful friend · 145
- 62. Jesus Christ, my life You gave me · 146

The Love of God

- 63. Let every Christian man rejoice · 146

Death

- 64. To bid this world farewell aright · 148

The hope of eternity

65. I know of a land · 150

All Saints

66. Saints on earth and saints in heaven · 152

Christian Life

67. If you are feeling low, dear friend · 153

68. Dear child, sleep sweetly · 155

69. God's grace is born of royal blood · 156

Human Life

Wedding

70. I know a flower so sweet and fine · 158

71. How sweet to travel the road ahead · 159

Seasons

72. Welcome, New Year of our Lord (New Year) · 160

73. The forest leaves are fading fast · 161

74. White clouds are greying, and leaves are falling · 162

Morning

75. Early morn is golden born · 164

Evening

76. Church bells ringing! Of the noble bronzes · 165

SONGS

Morning

77. Once again the cockerel crew · 169

Faith

78. We can feel we must learn daily · 170

Life

79. Here is a revelation · 173

80. Is spelling right or wrong a light · 175

- 81. Where Spirit has a mouth and voice · 176
- 82. 'Of the people' is our watchword · 177
- 83. As sunshine is to the dark brown earth · 179
- 84. No one sheds a golden teardrop · 180
- 85. What a great wonder is human life · 182

Language and spirit

- 86. A plain and cheerful, active life on earth · 184
- 87. Mother's name is a heavenly sound · 184
- 88. One summer day as softly I went walking · 186
- 89. Alone the words of myth and song · 188
- 90. A welcome to our greenleaf grove · 189

Denmark

- 91. Far higher are mountains elsewhere on the earth · 190
- 92. Fatherland home · 191
- 93. You that kept a vigil through our childhood · 193
- 94. Leaves in the book are still turning · 193
- 95. What is it, my Marie · 194

History

- 96. In ancient days there was once a time · 195
- 97. See the sunrise · 196
- 98. The ships engaged on the sea at dusk · 198
- 99. Gather round, you maidens spry · 200
- 100. Once on a summer morning · 202

Bible stories

- 101. God planted a garden from east to west · 205
- 102. Abraham dwelt in Mamre grove · 207
- 103. King Pharaoh the Great was an ungodly lump · 208

POEMS

Time and Own Life

- 104. What is a day? (1807) · 211
- 105. Our Garden at Udby (1811) · 211
- 106. The Church as House (1835) · 215

- 107. The Golden Middle Way (1835) · 218
- 108. The Moment and the Poet (1851) · 219
- 109. Word, Time, and Life (1866) · 222
- 110. Life and Death (1869) · 223

Nordic Inspiration

- 111. High Odin, White Christ (1808) · 225
- 112. Gunderslev Wood (1808) · 225
- 113. Dewfall (1808) · 229
- 114. Odin's Song on the Origin of Poetry (1808) · 231
- 115. Echo of the Battle of Brunanburh (1816) · 233
- 116. Rhymed Letter to Our Nordic Next-of kin (1832) · 235
- 117. In Praise of Jutland (1815) · 237
- 118. Looking Back at Copenhagen (1808) · 240
- 119. Axelstad, with your Green Ramparts (1843) · 242

Christian Hymns and Poems

- 120. Arise, all Christians, join the hymn (1810) · 245
- 121. Day's wings are clipped, bringing dark to the North (1837) · 247
- 122. As moonlight mirrors the sun's bright ray (1837) · 248
- 123. Human comes first, and Christian next (1837) · 249
- 124. In God's house there is warmness (1842) · 251
- 125. There is an aged woman (1842) · 253
- 126. Planted by the Holy Spirit (1850) · 254
- 127. Earth and heaven, be united (1868) · 256

Family

- 128. To My Dear Father, Johan Grundtvig (1810) · 257
- 129. To Cathrine Marie Bang, My Beloved Mother (1815) · 258
- 130. To Johan, My Eldest Son (1834) · 261
- 131. Open Letter to My Children (1839) · 265
- 132. At the Funeral of My Brother Otto (1843) · 271
- 133. To My Own Meta (1845) · 271

Education and Democracy

- 134. Farewell to My Pupils (1811) · 274
- 135. The Freedom of the Peasant Farmers (1838) · 277
- 136. The King and the People (1839) · 280
- 137. In the Queen's Charity School (1841) · 282

138. 2 April 1846 (1846) · 283
 139. Constitution Day 5 June 1854 (1854) · 285

Inspiring men

140. To Professor Whewell at Cambridge (1831) · 286
 141. Christopher Columbus (1831) · 287
 142. Rasmus Christian Rask (1832) · 291
 143. Niels Ebbesen (1839) · 294
 144. Poul Dons (1843) · 297
 145. Henrik Steffens (1845) · 300
 146. Thomas Kingo (1849) · 302
 147. Martin Luther (1849) · 304

Inspiring women

148. The Vision (1807) · 305
 149. Lady Constance Leth (1809) · 306
 150. Hill by the Beach at Egeløkke (1811) · 306
 151. To a Lady Friend (1811) · 311
 152. The Danish Woman (1840) · 312
 153. Clara (1844) · 313
 154. Dearest Ladies (1848) · 314
 155. Clara Raphael (1851) · 317

Wives

156. To My Lise (1814) · 318
 157. To Marie, My Fiancée (1851) · 320
 158. My Friend-wife (1854) · 325
 159. 'She is not dead, she sleeps awhile' (1854) · 326
 160. To My Asta (1858) · 327
 161. To My Wife, Asta (1861) · 328

Last Poem

162. Old enough have I become now (1872) · 330

Notes · 333

Bibliography · 375

Indexes · 379